

SODIŠČE PRVE STOPNJE

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 6. maja 2009 —
Wieland-Werke proti Komisiji

(Zadeva T-116/04) ⁽¹⁾

(„Konkurenca — Karteli — Trg bakrenih industrijskih cevi — Odločba, s katero je ugotovljena kršitev člena 81 ES — Določanje cen in razdelitev trgov — Globe — Načelo zakonitosti kazni — Velikost zadevnega trga — Odvračalen učinek — Trajanje kršitve — Sodelovanje“)

(2009/C 153/60)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Wieland-Werke AG (Ulm, Nemčija) (zastopnika: R. Bechtold in U. Soltész, odvetnika)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopniki: sprva É. Gippini Fournier in H. Gading, nato É. Gippini Fournier, O. Weber in K. Mojzesowicz, odvetniki)

Predmet

Predlog za odpravo ali zmanjšanje globe, naložene tožeči stranki na podlagi člena 2(a) Odločbe Komisije C(2003) 4820 konč. z dne 16. decembra 2003 v zvezi s postopkom uporabe člena 81 [ES] in člena 53 Sporazuma EGP (Zadeva COMP/E 1/38.240 — Industrijske cevi)

Izrek

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) Družbi Wieland-Werke AG se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 118, 30.4.2004.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 6. maja 2009 —
Outokumpu in Luvata proti Komisiji

(Zadeva T-122/04) ⁽¹⁾

(„Konkurenca — Karteli — Trg bakrenih industrijskih cevi — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Določitev cen in razdelitev trgov — Globe — Velikost zadevnega trga — Obteževalne okoliščine — Ponovitev kršitve“)

(2009/C 153/61)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeči stranki: Outokumpu Oyj (Espoo, Finska); in Luvata Oy, nekdanja Outokumpu Copper Products Oy (Espoo) (zastopniki: J. Ratliff, barrister, F. Distefano in J. Luostarinen, odvetnika)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: É. Gippini Fournier, zastopnik)

Predmet

Prvič, predlog za razglasitev ničnosti ali zmanjšanje globe, naložene tožečima strankama na podlagi člena 2(b) Odločbe Komisije C(2003)4820 konč. z dne 16. decembra 2003 o postopku iz člena 81 [ES] in člena 53 Sporazuma EGP (Zadeva COMP/E-1/38.240 — Industrijske cevi), in drugič, nasprotna tožba Komisije na povečanje navedene globe.

Izrek

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) Družbama Outokumpu Oyj in Luvata Oy se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 118, 30.4.2004.